

CHRYSLER VOYAGER

Este catálogo es una publicación de DaimlerChrysler Corporation. Todas las imágenes y especificaciones del producto están sujetas a cambios. DaimlerChrysler se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso ni obligación, todos los aspectos que considere necesarios para la mejora del producto por razones de diseño y/o marketing. Boston Acoustics es una marca registrada de Boston Acoustics, Inc. YES Essentials y Preferred Suede son marcas registradas de Milliken & Company. Mopar y Sentry Key son marcas registradas de DaimlerChrysler Corporation.

De acuerdo con la directiva de la Unión Europea sobre el reciclado de Vehículos al Final de su Vida (End of Life Vehicles - ELV)*, cuando su Chrysler llegue al final de su larga y exitosa vida nos ocuparemos de recogerlo y depositarlo de forma no perjudicial para el medio ambiente. Pero antes de que llegue ese momento, le esperan muchos buenos momentos al volante.

Consumos (l/100 Km): mín. 6'4 – máx. 18'2. Emisiones de CO₂ (gr/Km): mín. 203 – máx. 319.

*Aplicable según las disposiciones adoptadas por cada país para vehículos con PMA inferior a 3,5 Tm. Los vehículos Chrysler cumplen desde hace años los requisitos legales en materia de diseño reciclable. Disponemos de una red de puntos de recogida y centros de desmontaje para los vehículos retirados de la circulación, donde su vehículo podrá ser reciclado de forma ecológica. Al mismo tiempo, las posibilidades de reciclado de nuestros vehículos y sus componentes son objeto de continua investigación y mejora, ello significa que los vehículos Chrysler seguirán alcanzando en el futuro mayores porcentajes de reciclado.



Información: 902 352 352

Impreso en Europa

www.chrysler.es

7C1VYSP1150(101.4M)

09/06



Esculpidos con un estilo que los hace diferentes. Diseñados con una tecnología que combina innovación e intuición. Acabados con el confort más refinado. Son la prueba de que es posible alcanzar un nivel superior sin multiplicar su presupuesto.

Bienvenido a CHRYSLER.



Hoy todas las empresas automovilísticas prometen excepcional ingeniería. Y en este aspecto Chrysler destaca por convertir los sueños en realidad. Nuestra búsqueda de las mejores soluciones y componentes incluye, por ejemplo, la colaboración con carroceros como Karmann y con los mejores especialistas del mundo. En diseño, los turismos y monovolúmenes Chrysler alcanzan nuevas cotas de excelencia que se unen a la eficacia de sus motores. Todo en nombre de un valor clave: el valor diferencial de nuestros vehículos. Chrysler recibe continuos elogios de la prensa y de los entusiastas del motor, pero el halago más apreciado es el de los clientes que atraídos por ese valor diferencial eligen **LOS VEHÍCULOS CHRYSLER.**





El sistema Stow 'n Go®, de serie en el Grand Voyager, para la gestión de los asientos y el área de carga permite 256* configuraciones diferentes del interior, sin ningún esfuerzo. Los asientos de la tercera fila se pliegan asimétricamente en 60/40 y pueden girarse hacia el portón trasero. Y con los asientos de la segunda fila habilitados, podrá acceder cómodamente a los compartimentos inferiores de gran capacidad.

*No todas las configuraciones pueden utilizarse con el vehículo en circulación. Asegure adecuadamente toda la carga.

STOW 'N GO®

Es un concepto inteligente y la

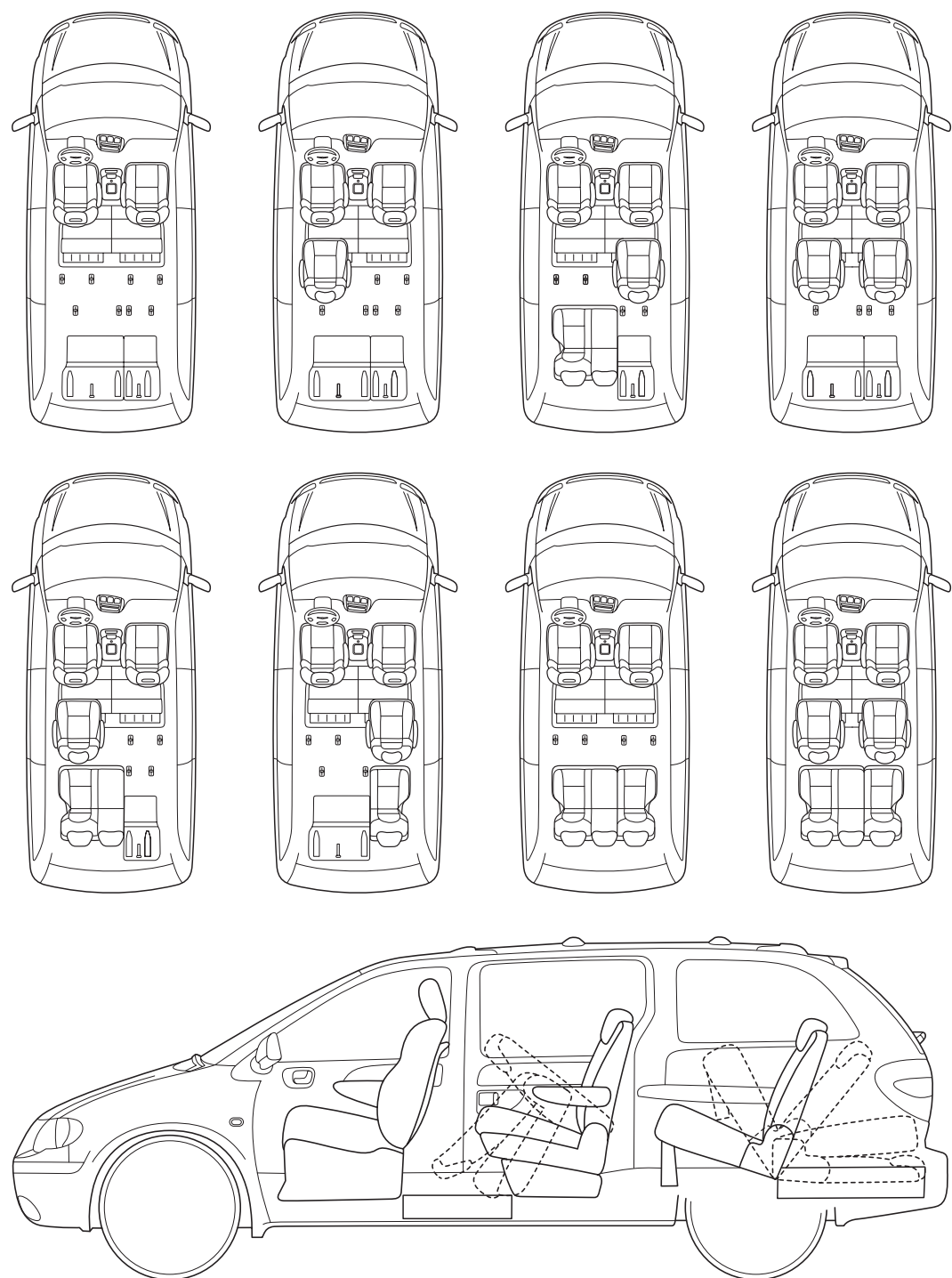
versatilidad que aporta es infinita. Stow 'n Go® significa que nunca tendrá que desmontar los asientos de su Grand Voyager y siempre dispondrá de todo el espacio necesario para sus actividades. Los asientos de la segunda y tercera fila se pliegan y desaparecen ocultándose en el suelo, para ofrecerle un impresionante volumen de carga de 4.550 litros. Además, los asientos del Grand Voyager suman otras ventajas y posibilidades. Los de la tercera fila se pliegan asimétricamente 60/40 y pueden girarse hacia el portón. Y con ambas filas habilitadas, dispondrá de unos accesibles compartimentos inferiores con 340 litros de capacidad adicional. La función clave de Stow 'n Go® es que nunca tendrá que perder el tiempo configurándolo. Basta con tirar, plegar, guardar y ponerse en marcha.





Interior del Grand Voyager Limited con tapicería de cuero Gris Cuarzo con inserciones de Microfibra Preferred Suede®.
Asegure adecuadamente toda la carga.

La vida no se detiene. Y el Grand Voyager le ofrece la versatilidad que necesita para su estilo de vida. Sus tres versiones SE, LX y Limited incorporan un innovador equipamiento que incluye el completo sistema Stow 'n Go®.



Bastan tres fáciles pasos para abatir, plegar y ocultar en el suelo los asientos de la segunda y tercera fila, sin necesidad de extraer los reposacabezas. Para ofrecer a sus pasajeros un excepcional espacio para las piernas, sugiérales que ocupen los asientos de la tercera fila y oculte los de la segunda fila. Y para disfrutar en el exterior de una improvisada fiesta en torno al portón trasero, gire los asientos de la tercera fila. Comprobará que no hay nada como Stow 'n Go®.





El perfilado salpicadero del Grand Voyager Limited armoniza con la consola central acabada en madera. El sistema de navegación GPS basado en DVD (opcional) le ofrece precisas indicaciones para llegar a su destino. Y el Climatizador Automático de Triple Zona* garantiza el confort de todos los ocupantes manteniendo la temperatura seleccionada individualmente en las filas delanteras y traseras.

*Incluido con el motor 3.3 V6

LIMITED

El Grand Voyager Limited ha sido diseñado para lograr que la vida sea más fácil, una premisa respaldada por el lujo, el confort y las prestaciones que siempre se esperan de un Chrysler. El potente motor 3.3 V6 genera 174 CV a 5.100 rpm. Para una máxima economía, el innovador 2.8 CRD rinde 150 CV y 360 N•m de par motor. Prestaciones que podrá disfrutar a bordo de un lujoso interior con tapicería de cuero y Microfibra Preferred Suede®, a tono con el elegante acabado en madera. La avanzada acústica permite relajadas conversaciones entre los ocupantes de las diferentes filas. El Sistema de Memoria (de serie) memoriza las emisoras de radio y del asiento del conductor regulable eléctricamente en 8 posiciones. Si a todo ello le suma el sistema Stow 'n Go®, la Asistencia Trasera al Aparcamiento* y el Sistema de raíles superiores con útiles compartimentos, entenderá que el Grand Voyager Limited sabe facilitar las cosas, haciendo que los viajes sean mucho más amenos y confortables.

*Reconozca siempre el entorno antes de maniobrar marcha atrás.





Grand Voyager Limited en color Gris Plata Metalizado

El Grand Voyager Limited está impulsado por el motor turbodiesel 2.8 CRD o por el motor de gasolina 3.3 V6, ambos con cambio automático. Desde las llantas de aluminio de 16" y los retrovisores exteriores eléctricos y térmicos, hasta las puertas laterales deslizantes y el portón trasero con accionamiento eléctrico, el Grand Voyager Limited sabe cómo añadir distinción y facilidad a la vida.



El Grand Voyager Limited le asegura un máximo confort de conducción con sus asientos calefactables con tapicería de cuero y Microfibra Preferred Suede®. Los mandos del sistema de sonido y del control de la velocidad de cruceo están integrados en el volante de cuero. Las numerosas tomas de corriente permiten conectar un ordenador portátil o cualquier otro dispositivo. Y los raíles superiores integran tres compartimentos móviles y desmontables. El Gran Voyager Limited ha sido creado para enriquecer la experiencia de conducir en todos los sentidos.





El Grand Voyager LX incorpora muchas y buenas ideas para simplificar y organizar su vida. La consola central (opcional) es perfecta para el móvil, los CDs y monedas. Para guardar con seguridad sus pequeños objetos personales, cuente con la red situada dentro de los compartimentos de la segunda fila. Y con las puertas laterales con accionamiento eléctrico, podrá cerrar o abrir su Grand Voyager LX con sólo pulsar el mando a distancia.

LX Sitúese al volante del Chrysler Voyager LX o del Grand Voyager LX y de inmediato descubrirá el inteligente atractivo de sus soluciones, con funciones como el asiento del conductor regulable eléctricamente en 8 posiciones y el volante de cuero con los mandos del sistema de sonido integrados. Por supuesto, cuente con la conveniencia de las puertas laterales eléctricas y con el confort que ofrece a todos los pasajeros el climatizador automático de doble zona. La consola superior, incluida de serie, muestra la información procedente del ordenador y la consola central (disponible como accesorio Mopar) es ideal para los objetos que desee tener a mano. El sistema Stow 'n Go®, de serie en el Grand Voyager, para la gestión de los asientos y el área de carga, permite 256* configuraciones diferentes del interior, sin ningún esfuerzo. Los asientos de la tercera fila se pliegan asimétricamente 60/40 y pueden girarse hacia el portón trasero. Y con los asientos de la segunda fila habilitados, podrá acceder cómodamente a los compartimentos inferiores de gran capacidad. Realmente, el Voyager LX y el Grand Voyager LX le ofrecen todo lo que desea y todo lo que necesita.

*No todas las configuraciones pueden utilizarse con el vehículo en circulación. Asegure adecuadamente toda la carga.





Grand Voyager LX en color Gris Plata Metalizado

Tanto el Voyager LX como el Grand Voyager LX incorporan el motor 2.8 CRD de 150 CV y 360 N•m de par motor. Además de su excelente economía, este silencioso y fiable turbodiesel se combina de serie con el cambio automático, que facilita la conducción urbana. El eficaz 2.5 CRD de 143 CV con cambio manual de 5 velocidades, completa las posibilidades de elección en Voyager LX.



Voyager SE en color Azul Medianoche Metalizado

SE El Voyager SE une amplitud y fácil maniobrabilidad. Su gama de motores incluye los turbodiesel 2.5 CRD y 2.8 CRD y el propulsor de gasolina 2.4. El Grand Voyager SE conjuga su inmenso espacio interior con la energía del motor 2.8 CRD. La generación de motores CRD (Common Rail Diesel) aporta máxima economía, respuesta y refinamiento. El 2.8 CRD incluye de serie un cambio automático que multiplica el confort en la conducción urbana.



Interior del Voyager SE con tapicería textil de color Gris Cuarzo

Con atractiva tapicería en tela, el confortable interior del Voyager ofrece capacidad para 7 pasajeros. La completa instrumentación ofrece una fácil lectura. Las múltiples tomas de corriente en el interior aumentan la funcionalidad. El sistema Easy Out Roller Seats® en la segunda y tercera fila de asientos aporta una valiosa flexibilidad en términos de confort y facilidad de transporte.



Prestaciones y maniobrabilidad son dos valores tradicionales de Chrysler, que en el Voyager no son excepción. No sólo se trata de un monovolumen confortable y lujoso, sino también potente y ágil. Al volante, sentirá el preciso tacto de la dirección de cremallera asistida. Bajo su capó se oculta uno de los cuatro potentes motores disponibles para Voyager y Grand Voyager, que le permitirán llegar con toda la energía allí donde desee ir.

PRESTACIONES

Independientemente de las condiciones climáticas y de la carretera, puede confiar en que su Chrysler Voyager siempre le ofrecerá lo necesario para llegar con seguridad a su destino.

- El turbodiesel **2.8 CRD 16V genera 150 CV** de potencia y 360 N•m de par motor. Se combina de serie con la transmisión automática. Una elección que une prestaciones, refinamiento y excelente economía de consumo.
- El silencioso y fiable turbodiesel Chrysler **2.5 CRD de 143 CV** ofrece una magnífica respuesta también a bajas revoluciones. Se combina con el cambio manual de 5 velocidades.
- Si prefiere un motor de gasolina, el **2.4 de 147 CV** incorpora cambio manual de 5 velocidades. Y el seis cilindros **3.3 V6 ofrece 174 CV** a 5.100 rpm y amplias reservas de potencia.

MANEJABILIDAD

El Chrysler Voyager le permite avanzar con plena confianza, porque suma a la amplitud y flexibilidad de un monovolumen el refinado silencio y la manejabilidad de un turismo. Considere además su elegante diseño exterior y su lujoso acabado interior, y disfrute de un vehículo que va más allá de todo lo que haya conocido hasta ahora.

- La **dirección de cremallera asistida** permite un reducido diámetro de giro: 11,5 m. en el Voyager y 12 m. en el Grand Voyager, y una excelente maniobrabilidad para desenvolverse con facilidad en espacios reducidos.
- La suspensión de toda la gama está calibrada para los exigentes trazados europeos. De serie en el Grand Voyager Limited, la **suspensión autonivelante** integra una bomba hidráulica que interviene sobre los amortiguadores traseros para ajustar automáticamente la altura de la suspensión y aportar mayor control al circular con carga.



El Grand Voyager dispone de excepcionales soluciones de almacenamiento y versatilidad que comienzan con el sistema Stow 'n Go®. El sistema de raíles superiores integra tres compartimentos portaobjetos móviles y desmontables e incluye clips para documentos y tickets. La gama de Accesorios Originales Mopar incluye contenedores extraíbles a la medida de los compartimentos inferiores de la segunda y tercera fila. Por ejemplo, el Contenedor-Mesa de la tercera fila cuenta con una tapa que se convierte en una práctica mesa plegable.

Asegure adecuadamente toda la carga.

CAPACIDAD

Numerosas posibilidades, máxima capacidad de carga y detalles como los prácticos ganchos para bolsas de la compra. El interior facilita la perfecta organización y es ejemplo de funcionalidad gracias a inteligentes soluciones.

- El sistema **Stow 'n Go®** para la gestión de los asientos y el área de carga permite adaptar rápidamente el interior a las necesidades del momento. Y con los asientos habilitados, los compartimentos inferiores situados a nivel del suelo ofrecen gran capacidad adicional. De serie en Grand Voyager.
- La **bandeja extraíble** ubicada bajo el asiento del acompañante es ideal para guardar sus documentos y otros objetos personales. Además, dispone de cerradura* para una mayor seguridad. De serie en todas las versiones.
- La **consola central desmontable** situada entre los asientos delanteros integra una toma de corriente y un compartimento para guardar, por ejemplo, mapas, una linterna y objetos similares. Y cuando desee transportar grandes objetos en el interior, podrá desmontarla y extraerla fácilmente.
- El **portaequipajes de techo** aumenta la capacidad de carga. La gama de Accesorios Originales Mopar le ofrece gran variedad de soportes a la medida de su estilo de vida.

VERSATILIDAD

Una prioridad de Chrysler es ofrecer nuevas ideas con auténtico valor para la vida real. Con su inmenso espacio interior e innovaciones prácticas, el Voyager y el Grand Voyager demuestran ser absolutamente versátiles y realmente funcionales.

- Los asientos de la tercera fila son divisibles en 60/40 y pueden girarse hacia el portón trasero. De serie en Grand Voyager.
- El sistema de asientos **Easy Out Roller Seats®** facilita desmontar y extraer los asientos individuales de segunda fila y el asiento de tres plazas de tercera fila, para disponer del máximo volumen de carga. De serie en Voyager.
- El sistema Stow 'n Go®, **permite plegar y ocultar los asientos de la segunda fila** con suma facilidad. Para transportar objetos voluminosos a través de las puertas laterales deslizantes. O para ofrecer a los ocupantes de la tercera fila una excepcional amplitud. De serie en Grand Voyager.
- Adapte el interior del Grand Voyager con toda libertad, con una de las **256** configuraciones** que permite el sistema Stow 'n Go®. Para acomodar con toda facilidad las más diversas combinaciones de pasajeros y carga.
- Disponible en la gama de Accesorios Originales Mopar, el **Contenedor-Mesa para la tercera fila** de asientos facilita la utilización del compartimento inferior situado tras los asientos y cuenta con una tapa que se convierte en una mesa plegable ideal para una amplia variedad de usos profesionales y de ocio.

* Sin cerradura en conjunto con la consola central desmontable (opcional).

** No todas las configuraciones pueden utilizarse con el vehículo en circulación.



Los ingenieros de Chrysler han incorporado al Voyager los más avanzados sistemas de seguridad y protección. Los airbags* frontales de Nueva Generación protegen al conductor y al acompañante. Los airbags de cortina* protegen a los ocupantes de las plazas externas de las tres filas de asientos en caso de impacto lateral. Y el sistema de Asistencia Trasera al Aparcamiento** le ofrece fiables referencias al maniobrar marcha atrás.

*Airbags con menor presión de despliegue homologados por las Normas Federales Norteamericanas. Utilicen siempre los cinturones de seguridad. Los menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero con un sistema de sujeción adecuado o con el cinturón de seguridad ajustado correctamente según su peso y edad. **Reconozca siempre el entorno antes de maniobrar marcha atrás.

SEGURIDAD

Viajar en un Voyager significa disponer de un entorno confortable, de calidad y seguro. El Voyager integra soluciones de seguridad que aportan protección adicional a todos los ocupantes.

- ▶ En caso de impacto lateral, los **airbags de cortina*** (incluidos de serie) protegen a los ocupantes de las plazas externas de las tres filas de asientos. Ubicado junto a la cabeza, cada airbag integra un conjunto de cámaras inflables que se despliegan cubriendo toda la ventana.
- ▶ El **airbag de rodilla del conductor** (de serie) protege la zona superior de las piernas en caso de impacto y actúa en conjunto con los airbags.
- ▶ Incluido de serie en la segunda fila de asientos, el **sistema de anclajes para Asientos Infantiles (LATCH-ISOFIX)** facilita una cómoda y segura instalación de dos asientos infantiles.
- ▶ Disponible según versiones, la **Asistencia Trasera al Aparcamiento**** actúa como unos ojos virtuales situados en la parte trasera del Voyager. Fácilmente visible en el retrovisor interior, el indicador luminoso situado en el techo advierte de la presencia de obstáculos al estacionar.
- ▶ Elementos como el **control de tracción** o los **frenos antibloqueo ABS** junto con frenos de discos en las 4 ruedas ofrecen seguridad activa adicional.

PROTECCIÓN

No hay nada más importante para nosotros que su seguridad. Al tomar curvas cerradas, al viajar por lugares desconocidos o en los desplazamientos diarios, el Chrysler Voyager está equipado con soluciones de protección que convierten cada viaje en un éxito.

- ▶ Mantenga su Voyager seguro y protegido con el **sistema de alarma antirrobo** (opcional) que al activarse emite señales disuasorias.
- ▶ El **inmovilizador del motor Sentry Key®** (de serie) reconoce el código integrado en la llave de contacto e impide la puesta en marcha del motor con una llave que no sea la suya.

*Airbags con menor presión de despliegue homologados por las Normas Federales Norteamericanas. Utilicen siempre los cinturones de seguridad. Los menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero con un sistema de sujeción adecuado o con el cinturón de seguridad ajustado correctamente según su peso y edad. **Reconozca siempre el entorno antes de maniobrar marcha atrás.

